

**Комплекс питань з обґрунтування, систематизації,
стандартизації, експертизи терміноstatті
«ПУБЛІЧНІ ФІНАНСИ»**

**Пілотний етап –
обґрунтування,
систематизація,
документальне
оформлення,
експертиза
та затвердження
терміноstatті
«публічні фінанси»**

Відповідальні інституційні учасники пілотного етапу:

- ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ»
- Київський національний університет імені Тараса Шевченка
- Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана
- ДННУ «Академія фінансового управління»
- Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
- Національна академія статистики, обліку та аудиту
- Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка
- ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України»

Строк виконання пілотного етапу: 01.2026 – 06.2026

Розсилка зразків документів інституційним учасникам: 06.2026 – 09.2026

Ключові завдання

№ з/п	Ключові завдання	Учасники (установа, вказана першою, здійснює узагальнення матеріалів)	Строк виконання
1	Теоретико-інституційна платформа		
1.1	Еволюція поняття	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» - Київський національний університет імені Тараса Шевченка - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026
1.2	Сучасна парадигма терміна (поняття) Складові поняття (терміна), його види (за потреби)	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» - Київський національний університет імені Тараса Шевченка - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026



Документ СЕД АСКОД, РАХУНКОВА ПАЛАТА
17-561 від 06.03.2026 11:45
Сертифікат 3FAA9288358EC003040000003D902900BEEFE600
Підписувач Невідомий Василь Іванович
Дійсний з 7/31/2025 12:00:00 AM по 7/30/2027 11:59:59 PM

№ з/п	Ключові завдання	Учасники (установа, вказана першою, здійснює узагальнення матеріалів)	Строк виконання
	<u>Пов'язані із терміном (поняттям)</u>		
1.3	<ul style="list-style-type: none"> Функції держави 	<ul style="list-style-type: none"> ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» Київський національний університет імені Тараса Шевченка Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026
1.4	<ul style="list-style-type: none"> Інституційні сектори національної економіки 	<ul style="list-style-type: none"> ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» Київський національний університет імені Тараса Шевченка Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026
1.5	<ul style="list-style-type: none"> Публічні політики 	<ul style="list-style-type: none"> ДННУ «Академія фінансового управління» ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» 	01.2026 – 04.2026
1.6	<ul style="list-style-type: none"> Стратегічні документи 	<ul style="list-style-type: none"> ДННУ «Академія фінансового управління» ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» 	01.2026 – 04.2026
1.7	<ul style="list-style-type: none"> Євроінтеграційні зобов'язання України 	<ul style="list-style-type: none"> Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 	01.2026 – 04.2026
1.8	<ul style="list-style-type: none"> Економічні, соціальні, інституціональні та інші реформи Інші напрями та сфери 	<ul style="list-style-type: none"> ДННУ «Академія фінансового управління» ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 	01.2026 – 04.2026
1.9	<i>Висновки, підписи, джерела</i>		
2	Опрацювання термінів		
2.1	<p>Відбір термінів та їх визначень у словниках, довідниках, глосаріях (приклад)</p> <p>Англомова версія терміна (іншою мовою, якщо це загальноприйнято)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» Київський національний університет імені Тараса Шевченка Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана Національна академія статистики, обліку та аудиту 	01.2026 – 04.2026



№ з/п	Ключові завдання	Учасники (установа, вказана першою, здійснює узагальнення матеріалів)	Строк виконання
2.2	Наявність термінів та їх визначень у міжнародних і національних нормативно-правових актах (приклади) Англomовна версія терміна (іншою мовою, якщо це загальноприйнято) Стан сучасного правового закріплення терміна	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка 	01.2026 – 04.2026
2.3	Наявність термінів та їх визначень у міжнародних і національних термінологічних стандартах (приклади)	<ul style="list-style-type: none"> - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана - Національна академія статистики, обліку та аудиту 	01.2026 – 04.2026
2.4	Особливості економічних і правових підходів до визначення суті та змісту термінів	<ul style="list-style-type: none"> - Київський національний університет імені Тараса Шевченка - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка 	01.2026 – 04.2026
2.5	<i>Висновки, підписи, джерела</i>		
3	Формулювання терміно статті «публічні фінанси»		
3.1	Формулювання робочою групою терміно статті – назви терміна та його визначення	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» - Київський національний університет імені Тараса Шевченка - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026
3.2	Деталізація складників терміно статті	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» - Київський національний університет імені Тараса Шевченка - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026
3.3	Зв'язок з іншими термінами	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» - Київський національний університет імені Тараса Шевченка - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026



№ з/п	Ключові завдання	Учасники (установа, вказана першою, здійснює узагальнення матеріалів)	Строк виконання
3.4	Виділення родових і видових груп термінів (понять), за потреби	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіки та прогнозування НАНУ» - Київський національний університет імені Тараса Шевченка - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана - 	01.2026 – 04.2026
3.5	<i>Висновки, підписи, джерела</i>		
4	Дотримання вимог ДСТУ		
4.1	ДСТУ ISO 1087-1:2007 Термінологічна робота. Словник термінів. Частина 1. Теорія та використання (ISO 1087-1:2000, IDT)	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Національна академія статистики, обліку та аудиту - ДП «Український науково-дослідний і навчальний центр проблем стандартизації, сертифікації та якості» 	03.2026 – 05.2026
4.2	ДСТУ 3966:2009 «Термінологічна робота. Засади і правила розроблення стандартів на терміни та визначення понять»	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Національна академія статистики, обліку та аудиту - ДП «Український науково-дослідний і навчальний центр проблем стандартизації, сертифікації та якості» 	03.2026 – 05.2026
4.3	ДСТУ ISO 860:2018 «Термінологічна робота. Гармонізування понять і термінів» (ISO 860:2007, IDT)	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Національна академія статистики, обліку та аудиту - ДП «Український науково-дослідний і навчальний центр проблем стандартизації, сертифікації та якості» 	03.2026 – 05.2026
4.4	ДСТУ ISO 10241-1:2018 «Термінологічні статті в стандартах. Частина 1. Загальні вимоги та приклади подання» (ISO 10241-1:2011, IDT)	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 	03.2026 – 05.2026
4.5	ДСТУ 1.5:2015 «Правила розроблення, викладання та оформлення національних нормативних документів»	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 	03.2026 – 05.2026
4.6	<i>Висновки, підписи, джерела</i>		
5	Дотримання вимог міжнародних документів		



ДОКУМЕНТ ЕЛЕКТРОННОЮ ПОШТОЮ
 17-561 від 06.03.2026 11:45
 Сертифікат 3FAA9288358EC003040000003D902900BEEFE600
 Підписувач Невідомий Василь Іванович
 Дійсний з 7/31/2025 12:00:00 AM по 7/30/2027 11:59:59 PM

№ з/п	Ключові завдання	Учасники (установа, вказана першою, здійснює узагальнення матеріалів)	Строк виконання
5.1	Принципи правової системи Європейського Союзу на базі acquis ЄС: європейська правнича термінологія	<ul style="list-style-type: none"> - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026
5.2	Директива Ради 2011/85/ЄС від 08.11.2011 про вимоги до бюджетних рамок держав-членів	<ul style="list-style-type: none"> - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026
5.3	Регламент (ЄС, Євратом) 2024/2509 Європейського Парламенту та Ради від 23 вересня 2024 року про фінансові правила, що застосовуються до загального бюджету Союзу (у новій редакції)	<ul style="list-style-type: none"> - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана 	01.2026 – 04.2026
5.4	Система професійних документів INTOSAI (IFPP)	<ul style="list-style-type: none"> - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана, кафедра аудиту 	01.2026 – 04.2026
5.5	Міжнародні стандарти аудиту	<ul style="list-style-type: none"> - Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана, кафедра аудиту 	01.2026 – 04.2026
5.6	Міжнародні договори України	<ul style="list-style-type: none"> - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 	01.2026 – 04.2026
5.7	Інші нормативні акти та документи	<ul style="list-style-type: none"> - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 	01.2026 – 04.2026
5.8	<i>Висновки, підписи, джерела</i>		
6	Сутнісна експертиза		



Документ СЕД АСКОД, РАХУНКОВА ПАЛАТА
17-561 від 06.03.2026 11:45
Сертифікат 3FAA9288358EC003040000003D902900BEEFE600
Підписувач Невідомий Василь Іванович
Дійсний з 7/31/2025 12:00:00 AM по 7/30/2027 11:59:59 PM

№ з/п	Ключові завдання	Учасники (установа, вказана першою, здійснює узагальнення матеріалів)	Строк виконання
6.1	Сутнісна та змістовна експертиза терміностатей	<ul style="list-style-type: none"> - Міжвідомча координаційна рада НАН України і МОН України з економічної теорії - Дослідницька служба Верховної Ради України - Національний інститут стратегічних досліджень 	04.2026 – 05.2026
6.2	<i>Висновки, підписи</i>		
7	Лінгвістична експертиза	-	
7.1	Лінгвістична експертиза, оцінка мовних конструкцій терміностатей	<ul style="list-style-type: none"> - Комітет наукової термінології при Президії НАН України - Інститут мовознавства імені Олександра Потебні НАН України - Інститут української мови НАН України 	04.2026 – 05.2026
7.2	Дотримання стандартів державної мови	- Національна комісія зі стандартів державної мови	04.2026 – 05.2026
7.3	<i>Висновки, підписи</i>		
8	Термінографія		
8.1	Заповнення Єдиного глосарія правових термінів відповідно до положення «Про Єдиний глосарій правових термінів», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 17 травня 2024 року № 577	<ul style="list-style-type: none"> - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» 	04.2026 – 05.2026
9	Пропозиції щодо розроблення нових законів, стратегічних і програмних документів, удосконалення повноважень державних органів		
9.1	Розроблення нових законів Внесення змін до нормативно-правових актів	<ul style="list-style-type: none"> - Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» - Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 	04.2026 – 06.2026
9.2	Стратегічні та програмні документи	<ul style="list-style-type: none"> - ДННУ «Академія фінансового управління» - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України» 	04.2026 – 06.2026
9.3	Розподіл повноважень між контрольними органами	- Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка	04.2026 – 06.2026



Документ СЕД АСКОД, РАХУНКОВА ПАЛАТА
17-561 від 06.03.2026 11:45
Сертифікат 3FAA9288358EC003040000003D902900BEEFE600
Підписувач Невідомий Василь Іванович
Дійсний з 7/31/2025 12:00:00 AM по 7/30/2027 11:59:59 PM

№ з/п	Ключові завдання	Учасники (установа, вказана першою, здійснює узагальнення матеріалів)	Строк виконання
		- Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана	
9.4	Бухгалтерський облік, статистичні спостереження, фінансова звітність	- Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана, кафедра аудиту, обліку, фінансового моніторингу - Національна академія статистики, обліку та аудиту	04.2026 – 06.2026
9.5	Функції, повноваження органів влади	- Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України»	04.2026 – 06.2026
9.6	Інші системи, документи	- Навчально-науковий інститут права Київського національного університету імені Тараса Шевченка - ДУ «Інститут економіко-правових досліджень імені В. К. Макутова Національної академії наук України»	04.2026 – 06.2026



Документ СЕД АСКОД, РАХУНКОВА ПАЛАТА
17-561 від 06.03.2026 11:45
Сертифікат 3FAA9288358EC00304000003D902900BEEFE600
Підписувач Невідомий Василь Іванович
Дійсний з 7/31/2025 12:00:00 AM по 7/30/2027 11:59:59 PM